

**Público**

**Índice AI: MDE 13/013/2003/s**

**AU 171/03**

**17 de junio de 2003**

**"Desaparición"/ Posible devolución/Detención en régimen de incomunicación/Temor de tortura o malos tratos**

**IRÁN/SIRIA/REINO UNIDO**

**Ebrahim Khodabandeh, de 50 años ] refugiados iraníes  
Jamil Bassam, de 49 ]**

---

Según informes, los refugiados iraníes Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam fueron devueltos a Irán por las autoridades sirias el 12 de junio. No se ha confirmado su paradero actual y se teme que sufran tortura o malos tratos en la prisión de Evin de Teherán, donde se cree que se encuentran reclusos en régimen de incomunicación.

Según una declaración del Consejo Nacional de Resistencia de Irán (CNRI) publicada en la prensa el 16 de junio, Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam estaban de visita en Siria cuando, el 18 de abril, fueron detenidos por las fuerzas de seguridad sirias y sometidos a «tortura y hostigamiento». De acuerdo con el CNRI, el 12 de junio fueron obligados a tomar el vuelo 373 de las líneas aéreas sirias, que llegó a Teherán a las 23:55, hora local, de ese mismo día. Según informes, a su llegada fueron recibidos por funcionarios del Ministerio de Información, que se los llevaron inmediatamente.

El 16 de junio, la madre de Ebrahim Khodabandeh recibió una llamada de teléfono, presuntamente del Ministerio de Información, en la que le dijeron que su hijo estaba en la prisión de Evin y que fuera a visitarlo. Así lo hizo, pero al llegar a la prisión le dijeron que Ebrahim Khodabandeh no figuraba en la lista de presos reclusos allí.

Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam habían solicitado asilo en el Reino Unido y se les había reconocido la condición de refugiados entre 1979 y 1980. Viajaban con documentación británica.

### **INFORMACIÓN GENERAL**

El Consejo Nacional de Resistencia de Irán es una organización que aglutina a grupos contrarios al actual gobierno de Irán. El mayor de sus miembros es la Organización Muyahidín del Pueblo de Irán, grupo armado que tiene su sede en Iraq, pues es ilegal en Irán, y que la Unión europea y Estados Unidos consideran «terrorista».

Amnistía Internacional considera que la devolución de personas reconocidas como refugiados constituye una violación del principio de no devolución (*non-refoulement*), que prohíbe devolver a una persona a un país donde su vida o su libertad estén amenazadas. Es un principio del derecho internacional consuetudinario, de obligado cumplimiento para todos los Estados.

Siria e Irán son Partes en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que prohíbe la tortura y los tratos y penas crueles, inhumanos o degradantes.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en árabe, en francés, en inglés o en su propio idioma:**

**Al gobierno británico:**

- pidiendo al gobierno británico que interceda con las autoridades sirias e iraníes para que determinen el paradero actual de Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam;
- pidiéndole que interceda para garantizar que Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam son puestos en libertad y que cumpla con su deber de proteger a las personas a las que se ha reconocido la condición de refugiados.

**A las autoridades iraníes:**

- pidiendo que se confirme el paradero de Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam, que posiblemente se encuentren reclusos en régimen de incomunicación en la prisión de Evin de Teherán;
- pidiendo que se ponga de inmediato en libertad a Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam si no están acusados de ningún delito común reconocible;
- instando a las autoridades a que garanticen que Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam reciben un trato humano y no son sometidos a torturas ni a malos tratos durante su reclusión;
- pidiendo garantías de que tendrán acceso inmediato e incondicional a su familia, a un abogado y a la oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en Teherán.

**A las autoridades sirias:**

- expresando preocupación por la presunta devolución a Irán de Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam;
- pidiendo explicaciones, si es cierto, de por qué han sido devueltos a Irán a pesar de su condición de refugiados;
- haciendo hincapié en que la devolución de una persona a un país donde esté expuesta a sufrir tortura o malos tratos constituye una violación del principio de no devolución (*non-refoulement*);
- expresando preocupación por los informes según los cuales Ebrahim Khodabandeh y Jamil Bassam fueron sometidos a «tortura y hostigamiento» por las autoridades sirias;
- pidiendo que se investiguen los informes de tortura y que se juzgue a los presuntos responsables de acuerdo con las normas internacionales sobre juicios justos.

**LLAMAMIENTOS A:**

**Autoridades británicas:**

Ministro de Asuntos Exteriores  
Secretary of State for Foreign Affairs  
Rt Hon Jack Straw MP  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street, Whitehall  
London SW1A 2AH, Reino Unido

**Telegramas:** Rt Hon Jack Straw MP, London, Reino Unido

**Fax:** + 44 207 839 2417/270 2336

**Tratamiento:** Dear Secretary of State/Señor Ministro

**Autoridades iraníes:**

Presidente de la República Islámica de Irán  
President of the Islamic Republic of Iran  
His Excellency Hojjatoleslam val Moslemin Sayed Mohammad Khatami  
The Presidency, Palestine Avenue  
Azerbaijan Intersection, Tehran, Irán

**Telegramas:** His Excellency Hojjatoleslam val Moslemin Sayed Mohammad Khatami, Tehran, Irán

**Correo-e:** khatami@president.ir (envíen de nuevo el mensaje si no consiguen que llegue la primera vez)

**Tratamiento:** Your Excellency/Señor Presidente

Ministro de Asuntos Exteriores  
Minister of Foreign Affairs,  
His Excellency Kamal Kharrazi

Ministry of Foreign Affairs, Sheikh Abdolmajid Keshk-e Mesri Av  
Tehran, Irán

**Telegramas:** Foreign Affairs Minister, Tehran, Irán

**Fax:** + 98 21 390 1999 (no es seguro; indiquen: "care of the Human Rights Department, Foreign Ministry")

**Autoridades sirias:**

Presidente de la República Árabe de Siria

President of the Syrian Arab Republic

His Excellency President Bashar al-Assad

Presidential Palace

Abu Rummaneh, Al-Rashid Street

Damascus, Siria

**Telegramas:** President al-Assad, Damascus, Siria

**Fax:** + 963 11 332 3410

**Télex:** 419160 prespl sy

**Tratamiento:** Your Excellency/Señor Presidente

Ministro del Interior

Minister of the Interior

His Excellency Major General Ali Hammud

Ministry of Interior

Merjeh Circle

Damascus, Siria

**Telegramas:** Interior Minister, Damascus, Siria

**Fax:** + 963 11 222 3428

**Télex:** 411016 AFIRS SY

**Tratamiento:** Your Excellency/Señor Ministro

**COPIA A:** los representantes diplomáticos de Irán, Siria y el Reino Unido acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 29 de julio de 2003.